



ごはん

Escola Primária Yokogawa
Informativo da 5ª série
Edição de novembro
25 de outubro de 2021

半田市立横川小学校
第5学年通信

11月号

2021.10.25(月)

朝夕は、寒さが身に染みるようになり、秋の深まりを感じるようになりました。今でも半袖で元気に過ごしている子たちの姿をみるとエネルギーの多さに驚かされます。そんな元気に頼り切ることなく、今後も体調管理に注意を払って、健やかに過ごして欲しいです。
運動会が終わると、2学期もあっという間に終わります。1日1日大切に、楽しく過ごして下さい。

～11月の予定～

- 1日(月) 運動会代休日
- 2日(火) 運動会予備日(給食あり)
- 5日(金) 委員会⑧
- 8日(月) 40分授業
- 11日(木) 4時間授業(13:30下校・給食あり)
- 12日(金) クラブ⑦
- 15日(月) 口座振替日
- 16日(火)～22日(月) 教育相談
- 25日(木) 火災避難訓練 計算名人①
- 26日(金) 代表委員会 漢字名人①
- 30日(火) 社会見学(弁当持ち)



Programação de novembro

- Dia 1 (seg) Descanso de reposição da gincana
- Dia 2 (ter) Dia reservada gincana esportiva (Tem merenda)
- Dia 5 (sex) Reunião do comitê
- Dia 8 (seg) Aulas de 40 minutos
- Dia 11 (qui) 4 aulas (Saída 13:30, Tem merenda)
- Dia 12 (sex) ⑥Clube
- Dia 15 (seg) Débito das despesas escolares
- Dia 16 (ter) Consulta educacional (Até o dia 22)
- Dia 25 (qui) Treino de evacuação em caso de incêndio
Teste Meijin de contas 1
- Dia 26 (sex) Reunião dos representantes do comitê
Teste Meijin de kanji 1
- Dia 30 (ter) Excursão (Trazer bento)

11月集金 Despesas de novembro

給食費 Merenda	4,750円
学年費 Materiais	2,250円
合計 Total	7,000円

※振替日は、11月15日(月)になります。よろしくお願いします。

O débito das despesas será no dia 15 (seg).
Contamos com sua colaboração.

～12月の予定～

- 2日(木) 計算名人②
- 3日(金) 委員会④ 漢字名人②
- 6日(月) 40分授業 口座振替日
- 9日(木) 代表委員会
- 10日(金) クラブ⑧
- 15日(水)～17日(金) 個人懇談会
- 23日(木) 終業式
- Dia 2 (qui) Teste Meijin de contas 2
- Dia 3 (sex) Reunião do comitê
Teste Meijin de kanji 2
- Dia 6 (seg) Aulas de 40 minutos
Débito das despesas escolares
- Dia 9 (qui) Reunião dos representantes do comitê
- Dia 10 (sex) ⑥Clube
- Dia 15 (qua) à 17 (sex) Reunião de pais e mestres
- Dia 23 (qui) Cerimônia de encerramento do trimestre

校外学習について Sobre a excursão

今年度は、社会見学で【豊田スタジアム・トヨタ会館】に行きます。社会科でも工業について学習したので、愛知が誇る TOYOTA のすごさを肌で感じて欲しいです。

校外学習は、弁当持ちで行きますので、弁当の準備よろしくお願いします。

※おやつはなしです

Neste ano vamos no [Estádio Toyota e Museu da Toyota] na excursão. Nas aulas de Estudos Sociais, aprendemos sobre a indústria, e esperamos que a crianças sintam na pele o quanto a grande indústria que temos na província de Aichi, a Toyota é impressionante.



Na excursão é necessário levar bento, por favor providencie o bento.

※Não será permitido docinhos ou salgadinhos.

